

Jer

Chapter 49

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

יִרְשׁ	אִם־	לְיִשְׂרָאֵל	אֵין	הַבָּנִים	יְהוָה	אָמַר	כֹּה	עַמּוֹן	לְבָנָי	1
heredero	acaso	para-Israel	no-hay	acaso-hijos	Yahweh	dice	así	Amón	para-hijos-de	
H3423		H3478	H0369		H3068	H0559	H3541	H5983		
וְעַמּוֹ	וְגָד	אֶת־		מַלְכָּם	יִרְשׁ	מִדּוֹעַ	לּוֹ	אֵין		
y-su-pueblo	Gad	(marca-de-objeto)		Malkám	ha-heredado	por-qué	para-él	no-hay		
	H1410	H0853		H4428	H3423	H4069		H0369		
						יֹשֵׁב:	בְּעָרָיו			
						habita	en-sus-ciudades			
						H3427				

DE los hijos de Ammón. Así ha dicho Jehová: ¿No tiene hijos Israel? ¿No tiene heredero? ¿Por qué tomó como por heredad el rey de ellos á Gad, y su pueblo habitó en sus ciudades?

רַבַּת	אֶל־	וְהִשְׁמַעְתִּי	יְהוָה	נֶאֱמַר	בָּאִים	יָמִים	הֲנֵה	לְכֹן	2
Rabbah-de	contra	y-haré-oír	Yahweh	satisfacción-de	vienen	días	he-aquí	por-tanto	
H7237	H0413	H8085	H3068	H5002	H0935	H3117	H2009		
בְּאֵשׁ	וּבְנִתָּיהָ	שְׂמֹמָה	לְתֵל	וְהִיְתָה	מִלְחָמָה	תְּרוּעַת	עַמּוֹן	בְּנֵי־	
en-fuego	y-sus-hijas	ruinas	para-montón-de	y-será	guerra	grito-de	Amón	hijos-de	
H0784	H1323		H8510	H1961	H4421	H8643	H5983		
יְהוָה:	אָמַר	יְרִשּׁוּ	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	וְיִרְשׁ	תִּצְתַּנְּהוּ			
Yahweh	dice	sus-herederos	(marca-de-objeto)	Israel	y-heredará	serán-encendidas			
H3068	H0559	H3423	H0853	H3478	H3423	H3341			

Por tanto, he aquí vienen días, ha dicho Jehová, en que haré oír en Rabba de los hijos de Ammón clamor de guerra; y será puesta en montón de asolamiento, y sus ciudades serán puestas á fuego, é Israel tomará por heredad á los que los tomaron á ellos, ha dicho Jehová.

שְׁלִיִם	חֲנַרְנָה	רַבָּה	בָּנוֹת	צִעֲקָנָה	עַי	שְׁדֻדָּה־	כִּי	חֶשְׁבֹן	הַיְלִילִי	3
cilicios	cíñanse	Rabbah	hijas-de	clamen	Ai	destruida	porque	Jeshbón	aulla	
H8242	H2296	H7237	H1323	H6817	H5857	H7703		H2809	H3213	
וְיָלַף	בְּגוּלָה		מַלְכָּם	כִּי	בִּגְדֵרוֹת	וְהִתְשׂוּטְטָנָה	סִפְדָּנָה			
irá	al-cautiverio		Malkám	porque	entre-los-cercados	y-vaguen	laméntense			
H3212	H1473		H4428		H1448		H5594			
					וְחֵדָיו:	וְשָׂרָיו	כַּהֲנָיו			
					juntos	y-sus-príncipes	sus-sacerdotes			
						H8269	H3548			

Aulla, oh Hesbón, porque destruída es Hai; clamad, hijas de Rabba, vestíos de sacos, endechad, y rodead por los vallados, porque el rey de ellos fué en cautiverio, sus sacerdotes y sus príncipes juntamente.

הַבְּטָחָה	הַשׁוֹבְבָה	הַבֵּת	עַמְקָךְ	זָב	בְּעַמְקִים	תְּהַלְלִי	מַדָּה־	4	
la-que-confía	rebelde	la-hija	tu-valle	fluye	en-los-valles	te-glorias	por-qué		
H0982	H7728	H1323	H6010	H2100	H6010		H4100		
					אֵלַי:	יִבּוֹא	מִי	בְּאֶצְרָתֶיהָ	
					a-mí	vendrá	quién	en-sus-tesoros	
					H0413	H0935	H4310	H0214	

¿Por qué te glorías de los valles? Tu valle se deshizo, oh hija contumaz, la que confía en sus tesoros, la que dice:
¿Quién vendrá contra mí?

מְכֹל־ de-todos H3605	צְבָאוֹת de-ejércitos	יְהוָה Yahweh H3069	אֲדֹנָי Señor H0136	נֶאֱמַר satisfacción-de H5002	פֶּחַד terror H6343	עָלַיךָ sobre-ti	מָבִיא trayendo H0935	הֵנִי heme-aquí H2009	5
לְנֹדֵד: al-fugitivo H5074	מִקְבֹּץ quién-reúna H6908	וְאֵין y-no-hay H0369	לְפָנָיו delante-de-él H6440	אִישׁ cada-uno H0376	וְנִדְחֶתֶם y-seréis-dispersados H5080	סְבִיבָיךָ alrededor-de-ti H5439			

He aquí yo traigo sobre ti espanto, dice el Señor Jehová de los ejércitos, de todos tus alrededores; y seréis lanzados cada uno en derechura de su rostro, y no habrá quien recoja al errante.

עֲמוֹן Amón H5983	בְּנֵי- hijos-de	שְׁבוּת cautividad-de H7622	אֶת- (marca-de-objeto) H0853	אֲשִׁיב restauraré H7725	כֵּן esto	וְאַחֲרָי- y-después-de	6
					ס S	יְהוָה: Yahweh H3068	נֶאֱמַר satisfacción-de H5002

Y después de esto haré tornar la cautividad de los hijos de Ammón, dice Jehová.

בְּתִמָּן en-Temán H8487	חֲכֵמָה sabiduría H2451	עוֹד más H5750	הֲאֵין acaso-no-hay H0369	צְבָאוֹת de-ejércitos	יְהוָה Yahweh H3068	אָמַר dice H0559	כֵּה así H3541	לְאֵדוֹם para-Edom H0123	7
			חֲכֵמָתֶם: su-sabiduría H2451	נִסְרָחָה se-ha-podrido H5628	מִבְּנִים de-hijos H0995	עֵצָה consejo H6098	אֲבָדָה ha-percido H0006		

De Edom. Así ha dicho Jehová de los ejércitos: ¿No hay más sabiduría en Temán? ¿ha percido el consejo en los sabios? ¿corrompióse su sabiduría?

כִּי porque	דִּדָן Dedán	יֹשְׁבֵי habitantes-de H3427	לְשֹׁבֵת para-habitar H3427	הֶעֱמִיקוּ escondere-en-lo-profundo H6009	הִפְּנוּ vuélvanse H6437	נָסוּ huyan H5127	8	
			פְּקֻדָּתוֹ: su-castigo	עֵת tiempo-de H6256	עָלָיו sobre-él	הִבְּאִתִּי he-traído H0935	עֵשָׂו Esau H6215	אִיד desastre-de H0343

Huid, volveos, escondeos en simas para estar, oh moradores de Dedán; porque el quebrantamiento de Esau traeré sobre él, al tiempo que lo tengo de visitar.

בַּלַּיְלָה de-noche H3915	נֹגְבִים ladrones H1590	אִם- si	עוֹלְלוֹת rebuscos H5955	יִשְׁאַרוּ dejarían H7604	לֹא no H3808	לְךָ a-ti	בָּאוּ vinieran H0935	בְּצָרִים vendimiadores H1219	אִם- si	9
							רַיִם: lo-suficiente-para-ellos H1767	הַשְׁחִיתוּ destruirían H7843		

Si vendimiadores vinieran contra ti, ¿no dejarán rebuscos? Si ladrones de noche, tomarán lo que hubieren menester.

אֶת־ (marca-de-objeto) H0853	גְּלִיתִי he-descubierto H1540	עֵשָׂו Esau H6215	אֶת־ (marca-de-objeto) H0853	חֲשַׁפְתִּי he-desnudado H2834	אֲנִי yo H0589	כִּי־ porque	10
--	--	---	--	--	--------------------------------------	-----------------	----

וְאֶחָיו y-sus-hermanos H0251	זֶרְעוֹ su-descendencia H2233	שָׂרְדָה destruida H7703	יֹכֵל podrá H3201	לֹא no H3808	וְנִחְבֶּהָ y-esconderse H2247	מִסְתַּלְּיוֹ sus-escondites H4565
---	---	--	---	------------------------------------	--	--

וְאֵינְנִי: y-no-está H0369	וְשִׁכְנָיו y-sus-vecinos H7934
---	---

Mas yo desnudaré á Esaú, descubriré sus escondrijos, y no podrá esconderse: será destruída su simiente, y sus hermanos, y sus vecinos; y no será.

ס S H0982	תִּבְטְחוּ: confiarán H0982	עָלַי en-mí	וְאֵלְמִנְתִּיךָ y-tus-viudas H0490	אֶחְיֶיהָ los-haré-vivir H2421	אֲנִי yo H0589	יְתִמָּיךָ tus-huérfanos H3490	עֲזָבָה deja	11
---------------------------------	---	----------------	---	--	--------------------------------------	--	-----------------	----

Deja tus huérfanos, yo los criaré; y en mí se confiarán tus viudas.

הַכּוֹס la-copa H8354	לְשִׁתּוֹת para-beber H8354	מִשְׁפָּטָם su-juicio H4941	אֵין no H0369	אֲשֶׁר־ aquellos-que H0369	הֵנָּה he-aquí H2009	יְהוָה Yahweh H3068	אָמַר dice H0559	וְכֵן así H3541	כִּי־ porque	12
---	---	---	-------------------------------------	--	--	---	--	---------------------------------------	-----------------	----

תִּנָּקֶה quedarás-impune H5352	לֹא no H3808	תִּנָּקֶה quedarás-impune H5352	נִקָּה quedando-impune H5352	הוּא él H1931	וְאַתָּה y-tú H8354	יִשְׁתּוּ beberán H8354	שָׁתוּ bebiendo H8354
---	------------------------------------	---	--	-------------------------------------	---	---	---

תִּשְׁתֶּה: beberás H8354	שָׁתָה bebiendo H8354	כִּי porque
---	---	----------------

Porque así ha dicho Jehová: He aquí que los que no estaban condenados á beber del cáliz, beberán ciertamente; ¿y serás tú absuelto del todo? No serás absuelto, sino que de cierto beberás.

לְחִרְפָּה para-afrenta H2781	לְשִׁמָּה para-desolación H8047	כִּי־ que	יְהוָה Yahweh H3068	נֹאֵם־ satisfacción-de H5002	נִשְׁבַּעְתִּי he-jurado H7650	בִּי por-mí	כִּי porque	13
---	---	--------------	---	--	--	----------------	----------------	----

לְחִרְבוֹת para-ruinas H2723	תִּהְיֶינָה serán H1961	עָרֶיהָ sus-ciudades	וְכֹל־ y-todas H3605	בְּצָרָה Botsrah H1224	תִּהְיֶה será H1961	וְלִקְלָלָהּ y-para-maldición H7045	לְחִרְבָה para-ruina
--	---	-------------------------	--	--	---	---	-------------------------

עוֹלָם: perpetuas H5769

Porque por mí he jurado, dice Jehová, que en asolamiento, en oprobio, en soledad, y en maldición, será Bosra; y todas sus ciudades serán en asolamientos perpetuos.

הִתְקַבְּצוּ reúnanse H6908	שְׁלוּחַ enviado H7971	בֵּינוֹם entre-las-naciones	וְצִיר y-mensajero	יְהוָה Yahweh H3068	מֵאֵת de H0854	שְׁמֹעְתִי he-oído H8085	שְׂמוּעָה noticia H8052	14
---	--	--------------------------------	-----------------------	---	--------------------------------------	--	---	----

לְמַלְחָמָה: a-la-guerra H4421	וְקוּמוּ y-levántense	עָלֶיהָ contra-ella	וּבֵאוּ y-vengean H0935
--	--------------------------	------------------------	---

La fama oí, que de Jehová había sido enviado mensajero á las gentes, diciendo: Juntaos, y venid contra ella, y levantaos á la batalla.

בְּאָדָם:	בְּזוּי	בִּנְיֻיִם	נִתְּחַךְ	קָטָן	הֵנָּה	כִּי	15
entre-hombres	despreciado	entre-las-naciones	te-he-hecho	pequeño	he-aquí	porque	
H0120	H0959		H5414		H2009		

Porque he aquí que pequeño te he puesto entre las gentes, menospreciado entre los hombres.

בְּחֻנְיֵי	שְׁכֵנִי	לִבְךָ	זָרוֹן	אֶתְךָ	הִשְׁיֵא	תִּפְלֹצְתֶךָ	16
en-hendiduras-de	el-que-habita	tu-corazón	soberbia-de	a-ti	te-ha-engañado	tu-horror	
H2288	H7931		H2087	H0853	H5377	H8606	

מִשָּׁם	קָנָה	כְּנָשָׁר	תַּנְּבִיָּה	כִּי	גְּבֵעָה	מְרוֹם	תִּפְשֵׁי	הַסֵּלַע
de-allí	tu-nido	como-águila	eleves-en-alto	aunque	colina	altura-de	el-que-sostiene	la-roca
H8033	H7064	H5404	H1361		H1389	H4791	H8610	H5553

יְהוָה:	נֶאֱסַח	אֲוִירֶיךָ
Yahweh	satisfacción-de	te-derribaré
H3068	H5002	H3381

Tu arrogancia te engañó, y la soberbia de tu corazón, tú que habitas en cavernas de peñas, que tienes la altura del monte: aunque alcas como águila tu nido, de allí te haré descender, dice Jehová.

עַל-	וַיִּשְׁרַק	יִשֵּׁם	עָלֶיהָ	עִבְרָה	כָּל	לְשֹׁמְהָ	אֲדוֹם	וְהָיְתָה	17
por	y-silbará	se-asombrará	sobre-ella	el-que-pasa	todo	para-desolación	Edom	y-será	
	H8319	H8074			H3605	H8047	H0123	H1961	

מִכּוֹתֶיהָ:	כָּל-
sus-heridas	todas
H4347	H3605

Y será Edom en asolamiento: todo aquel que pasare por ella se espantará, y silbará sobre todas sus plagas.

שָׁם	יֹשֵׁב	לֹא-	יְהוָה	אָמַר	וּשְׁכֵנֶיהָ	וְעַמּוֹרָה	סְדוֹם	כְּמַהֲפֹכֶת	18
allí	habitará	no	Yahweh	dice	y-sus-vecinas	y-Amorah	Sedom	como-destrucción-de	
H8033	H3427	H3808	H3068	H0559	H7934	H6017	H5467	H4114	

אָדָם:	בֶּן-	בָּהּ	יִגוֹר	וְלֹא-	אִישׁ
hombre	hijo-de	en-ella	morará	y-no	hombre
H0120				H3808	H0376

Como el trastornamiento de Sodoma y de Gomorra, y de sus ciudades vecinas, dice Jehová, no morará allí nadie, ni la habitará hijo de hombre.

אֵיתָן	נֹנָה	אֶל-	הַיַּרְדֵּן	מִמְּאֹן	יַעֲלֶה	כְּאַרְיֵה	הֵנָּה	19
permanente	morada-de	contra	el-Jordán	desde-espesura-de	subirá	como-león	he-aquí	
H0386			H0413	H3383	H1347	H5927	H2009	

אֶפְקֹד	אֲלֶיהָ	בְּחֹר	וּמִי	מֵעָלֶיהָ	אֲרִיצְנוּ	אֲרִנְיָהּ	כִּי-
nombraré	sobre-ella	escogido	y-quién	de-sobre-ella	lo-haré-huir	en-un-momento	porque
	H0413	H0977	H4310		H7323		

יַעֲמֹד	אֲשֶׁר	רֹעֶה	זֶה	וּמִי-	יַעֲרִנֵנִי	וּמִי	כְּמוֹנִי	מִי	כִּי
estará-de-pie	que	pastor	este	y-quién	me-citará	y-quién	como-yo	quién	porque
H5975			H2088	H4310	H3259	H4310	H3644	H4310	

ס	לְפָנַי:
S	ante-mí
	H6440

He aquí que como león subirá de la hinchazón del Jordán contra la bella y robusta; porque muy pronto harélo correr de sobre ella, y al que fuere escogido la encargaré; porque ¿quién es semejante á mí? ¿y quién me emplazará? ¿y quién será aquel pastor que me podrá resistir?

	אָרוֹם	אֶל-	יַעַן	אֲשֶׁר	יְהוָה	עֲצַת-	שְׁמִעוּ	לְכֹן	20
	Edom	contra	ha-aconsejado	que	Yahweh	consejo-de	oígan	por-tanto	
	H0123	H0413	H3289		H3068	H6098	H8085		
	לֹא	אִם-	יֹשְׁבֵי	אֶל-	חָשַׁב	אֲשֶׁר	וּמַחְשְׁבוֹתָיו		
	no	si	habitantes-de	contra	ha-pensado	que	y-sus-pensamientos		
	H3808		H8487	H0413	H2803		H4284		
	נוֹהֵם:	עֲלֵיהֶם	יִשִּׁים	לֹא	אִם-	הַצֵּאן	צְעִירֵי	יִסְחָבוּם	
	su-morada	sobre-ellos	asolará	no	si	el-rebaño	pequeños-de	los-arrastrarán	
			H8074	H3808		H6629	H6810	H5498	

Por tanto, oid el consejo de Jehová, que ha acordado sobre Edom; y sus pensamientos, que ha resuelto sobre los moradores de Temán. Ciertamente los más pequeños del hato los arrastrarán, y destruirán sus moradas con ellos.

	קוֹלָהּ:	נִשְׁמַע	סוּף	בַּיָּם-	צְעָקָה	הָאָרֶץ	רָעָשָׁה	נִפְלְם	מִקּוֹל	21
	su-voz	es-oído	Rojo	en-Mar	clamor	la-tierra	tiembla	su-caída	del-sonido-de	
		H8085	H5488	H3220	H6818	H0776	H7493	H5307		

Del estruendo de la caída de ellos la tierra tembló, y el grito de su voz se oyó en el mar Bermejo.

	וְהָיָה	בְּצָרָה	עַל-	כַּנְפָיו	וַיִּפְרֹשׂ	וַיִּדְאָה	וַיַּעֲלֶה	כְּנִשָּׁר	הֵנָּה	22
	y-será	Botsrah	sobre	sus-alas	y-extenderá	y-volará	subirá	como-águila	he-aquí	
	H1961	H1224		H3671	H6566	H1675	H5927	H5404	H2009	

ס	מְצַרָּה:	אִשָּׁה	כְּלָב	הַהוּא	בַּיּוֹם	אֶדוֹם	גְּבוּרֵי	לֵב	
S	angustiada	mujer	como-corazón-de	aquel	en-el-día	Edom	guerreros-de	corazón-de	
		H0802		H1931	H3117	H0123	H1368		

He aquí que como águila subirá y volará, y extenderá sus alas sobre Bosra: y el corazón de los valientes de Edom será en aquel día como el corazón de mujer en angustias.

	שְׁמִעוּ	רָעָה	שְׁמַעָה	כִּי-	וְאַרְפָּד	חַמַּת	בְּוִשָּׁה	לְדַמְשֶׁק	23
	han-oído	mala	noticia	porque	y-Arpad	Jamát	avergonzada	para-Damasco	
	H8085		H8052		H0774	H2574	H0954	H1834	
			יִוָּכַל:	לֹא	הַשְּׁקֵט	דְּאָנָה	בַּיָּם	נִמְנוּ	
			puede	no	descansar	ansiedad	en-el-mar	se-han-derretido	
			H3201	H3808	H8252	H1674	H3220	H4127	

Acerca de Damasco. Confundióse Hamath, y Arphad, porque oyeron malas nuevas: derritiéronse en aguas de desmayo, no pueden sosegar.

	צָרָה	הִחְזִיקָה	וּרְטָט	לָנוּס	הִפְנִתָה	דַּמְשֶׁק	רָפְתָה		24
	angustia	la-ha-tomado	y-temblor	para-huir	se-ha-vuelto	Damasco	se-ha-debilitado		
		H2388	H7374	H5127	H6437	H1834	H7503		
				כִּי־לָדָה:		אֲחֻזָּתָה	וּחֲבָלִים		
				como-la-que-da-a-luz		la-han-asido	y-dolores		
				H3205		H0270			

Desmayóse Damasco, volvióse para huir, y tomóle temblor: angustia y dolores le tomaron, como de mujer que está de parto.

	מִשׁוֹשֵׁי:	קִרְיַת	(תְּהִלָּת)	[תְּהִלָּה]	עִיר	עֲזָבָה	לֹא-	אֵיךְ	25
	mi-goza	villa-de	alabanza	[kethiv]	ciudad-de	es-abandonada	no	cómo	
	H4885	H7151	H8416	H8416			H3808		

¡Cómo dejaron á la ciudad de alabanza, ciudad de mi gozo!

26 לָכֵן וַיִּפְּלוּ בַחֹרֵיָהּ בְּרַחֲבֶיהָ וְכָל־אֲנָשֵׁי הַמִּלְחָמָה
 la-guerra hombres-de y-todos en-sus-plazas sus-jóvenes caerán por-tanto
[H4421](#) [H0376](#) [H3605](#) [H7339](#) [H0970](#) [H5307](#)

וַיִּדְמוּ בַיּוֹם הַהוּא נֶאֱמַר יְהוָה צְבָאוֹת:
 de-ejércitos Yahweh satisfacción-de aquel en-el-día serán-silenciados
[H3068](#) [H5002](#) [H1931](#) [H3117](#)

Por tanto, sus mancebos caerán en sus plazas, y todos los hombres de guerra morirán en aquel día, ha dicho Jehová de los ejércitos.

27 וְהִצַּתִּי אֵשׁ בַּחוֹמַת דַּמְשֶׁק וְאֶכְלָה אַרְמְנוֹת בֶּן־הַדָּד:
 S y-encenderé fuego en-muro-de Damasco y-devorará palacios-de Ben-Hadad
[H1130](#) [H0759](#) [H0398](#) [H1834](#) [H2346](#) [H0784](#) [H3341](#)

Y haré encender fuego en el muro de Damasco, y consumiré las casas de Ben-hadad.

28 וְלִמְמַלְכוֹת חָצוֹר אֲשֶׁר הִכָּה [נְבוּכַדְרֶאצַּר] (נְבוּכַדְרֶאצַּר) מֶלֶךְ־רֵי
 y-para-reinos-de Jatsor que golpeó [kethiv] rey-de Nebukadnetsar
[H4428](#) [H5020](#) [H5019](#) [H5221](#) [H2674](#) [H4467](#) [H6938](#)

אֶת־בָּבֶל כֵּן אָמַר יְהוָה קִדְרָה וְשִׁדְרוּ אֶל־עָלוּ קוּמוּ יְהוָה אָמַר כֵּן בָּבֶל
 (marca-de-objeto) y-destruyan Kedar contra suban levántense Yahweh dice así Babel
[H0853](#) [H7703](#) [H6938](#) [H0413](#) [H5927](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#) [H0894](#)

בְּנֵי־קֶדָם:
 hijos-de oriente

De Cedar y de los reinos de Hasor, los cuales hirió Nabucodonosor rey de Babilonia. Así ha dicho Jehová: Levantaos, subid contra Cedar, y destruid los hijos de oriente.

29 וְנִמְלִיחֵם וְצֹאנֵם אֶחְלִיחֵם וְרִיעוּתֵיהֶם וְכָל־כְּלִיחֵם וְנִמְלִיחֵם
 y-sus-camellos y-sus-rebaños sus-tiendas y-riecotias y-todos sus-utensilios
[H1581](#) [H3627](#) [H3605](#) [H3407](#) [H3947](#) [H6629](#) [H0168](#)

וְיִשְׂאוּ לָהֶם וְקִרְאוּ עֲלֵיהֶם מְנוֹר מִסְבִּיב:
 llevarán para-ellos y-clamarán y-clamarán sobre-ellos terror alrededor
[H7121](#) [H1992](#) [H5375](#) [H5439](#) [H4032](#)

Sus tiendas y sus ganados tomarán: sus cortinas, y todos sus vasos, y sus camellos, tomarán para sí; y llamarán contra ellos miedo alrededor.

30 וְנָסוּ נָדוּ מְאֹד הַעֲמִיקוּ לְשִׁבְתֵי יוֹשְׁבֵי חָצוֹר
 huyan vaguen mucho esconderse-en-lo-profundo para-habitar habitantes-de Jatsor
[H5127](#) [H5110](#) [H3966](#) [H6009](#) [H3427](#) [H3427](#) [H3427](#) [H2674](#) [H3427](#)

נֶאֱמַר יְהוָה כִּי־מֶלֶךְ־בָּבֶל נְבוּכַדְרֶאצַּר עָלֵיכֶם יֵעַן הַעֲמִיקוּ עֲלֵיהֶם
 satisfacción-de Yahweh porque ha-aconsejado contra-ustedes y-ustedes contra-ustedes [kethiv] rey-de Nebukadnetsar
[H5002](#) [H3068](#) [H3289](#) [H5921](#) [H4284](#) [H5002](#) [H3068](#) [H5002](#)

וְחָשַׁב עָשָׂה מַחְשָׁבָה:
 y-ha-pensado consejo plan contra-ustedes [kethiv]
[H2803](#) [H6098](#) [H4284](#) [H5921](#)

Huid, trasponeos muy lejos, meteos en simas para estar, oh moradores de Hasor, dice Jehová; porque tomó consejo contra vosotros Nabucodonosor rey de Babilonia, y contra vosotros ha formado designio.

31 נָאֵם-
satisfacción-de
H5002

לְבִטָּחָה
en-seguridad
H0983

יֹשֵׁב
que-habita
H3427

שְׁלוֹ
tranquila
H7961

נָוִי
nación
H0413

אֶל-
contra
H5927

עָלוּ
suban
H3808

קִוְמוּ
levántense
H3068

יִשְׁכְּנוּ:
habitan
H7931

בְּדָר
solos
H0910

לֹוּ
para-ella
H1280

בְּרִיחַ
cerrojos
H1280

וְלֹא-
y-no
H3808

דְּלָתִים
puertas
H3808

לֹא-
no
H3808

יְהוָה
Yahweh
H3068

Levantaos, subid á gente pacífica, que vive confiadamente, dice Jehová, que ni tienen puertas ni cerrojos, que viven solitarios.

32 וְזֵרְתִים
y-los-dispersaré
H2219

לְשָׁלָל
para-despojo
H7998

מִקְנֵיהֶם
su-ganado
H4735

וְהַמְּוֹן
y-multitud-de
H0957

לְבוֹ
para-botín
H1581

וְנִמְלִיָּהֶם
sus-camellos
H1961

וְהֵיוּ
y-serán

אֶת-
(marca-de-objeto)
H0853

אָבִיא
traeré
H0935

עַבְרָיו
sus-lados
H5676

וּמְכָל-
y-de-todo
H3605

פְּאַה
esquinas
H6285

קְצוּצֵי
los-de-sienes-rapadas
H7112

רוּחַ
viento
H7307

לְכָל-
a-todo
H3605

יְהוָה:
Yahweh
H3068

נָאֵם-
satisfacción-de
H5002

אִידָם
su-desastre
H0343

Y serán sus camellos por presa, y la multitud de sus ganados por despojo; y esparcirélos por todos vientos, echados hasta el postrer rincón; y de todos sus lados les traeré su ruina, dice Jehová.

33 שָׁם
allí
H8033

יֹשֵׁב
habitará
H3427

לֹא-
no
H3808

עוֹלָם
siempre
H5769

עַד-
para
H5704

שְׁמָמָה
desolación
H0120

תְּנַיִם
chacales
H4583

לְמַעוֹן
para-guarida-de
H4583

חַצּוֹר
Jatsor
H2674

וְהִיתָה
y-será
H1961

ס
S

אָדָם:
hombre
H0120

בֶּן-
hijo-de

בָּהּ
en-ella

יָגוּר
morará

וְלֹא-
y-no
H3808

אִישׁ
hombre
H0376

Y Hasor será morada de chacales, soledad para siempre: ninguno morará allí, ni la habitará hijo de hombre.

34 עֵילָם
Elam
H0413

אֶל-
acerca-de
H5030

הַנְּבִיא
el-profeta
H3414

יִרְמְיָהוּ
Yirmeyahu
H0413

אֶל-
a
H3068

יְהוָה
Yahweh
H1697

דְּבַר-
palabra-de
H1961

הָיָה
fue

אֲשֶׁר
lo-que

לֵאמֹר:
diciendo
H0559

יְהוּדָה
Yehudah
H3063

מֶלֶךְ-
rey-de
H4428

צִדְקִיָּהוּ
Tsidkiyahu
H6667

מַלְכוּת
reinado-de
H4438

בְּרֵאשִׁית
en-principio-de
H7225

Palabra de Jehová que fué á Jeremías profeta acerca de Elam, en el principio del reinado de Sedechías rey de Judá, diciendo:

35 עֵילָם
Elam
H7198

קֶשֶׁת
arco-de
H0853

אֶת-
(marca-de-objeto)

שֶׁבֶר
quebrando
H7665

הֲנֵנִי
heme-aquí
H2009

צְבָאוֹת
de-ejércitos

יְהוָה
Yahweh
H3068

אָמַר
dice
H0559

כֵּן
así
H3541

גְּבוּרָתָם:
su-poder
H1369

רֵאשִׁית
lo-principal-de
H7225

Así ha dicho Jehová de los ejércitos: He aquí que yo quiebro el arco de Elam, principio de su fortaleza.

		הַשָּׁמַיִם	קִצְוֹת	מֵאַרְבַּע	רוּחוֹת	אַרְבַּע	עֵלָם	אֶל-	וְהֵבֵאתִי	
		los-cielos	extremos-de	desde-cuatro	vientos	cuatro	Elam	sobre	y-traeré	
		H8064	H7098	H0702	H7307	H0702		H0413	H0935	
שָׁם	יָבוֹאוּ	לֹא-	אֲשֶׁר	הַנּוֹי	יְהִי	וְלֹא-	הָאֵלֶּה	הַרְחֹת	לְכֹל	וְזָרְתִּים
allá	vayan	no	que	nación	habrá	y-no	estos	los-vientos	a-todos	y-los-dispersaré
H8033	H0935	H3808			H1961	H3808	H0428	H7307	H3605	H2219
							(עֵלָם):	[עולם]	נְדָחִי	
							Elam	[kethiv]	dispersados-de	
							H5867		H5080	

Y traeré sobre Elam los cuatro vientos de los cuatro puntos del cielo, y aventarélos á todos estos vientos; ni habrá gente adonde no vengan extranjeros de Elam.

		וְלִפְנֵי	אֵיבֵיהֶם	לִפְנֵי	עֵלָם	אֶת-	וְהַחֲתִי		
		y-delante-de	sus-enemigos	delante-de	Elam	(marca-de-objeto)	y-aterrorizaré		
		H6440	H0341	H6440		H0853	H2865		
	אִפִּי	חֲרוֹן	אֶת-	רָעָה	וְעֲלֵיהֶם	וְהֵבֵאתִי	נַפְשָׁם	מִבְּקִשֵׁי	
	mi-ira	ardor-de	(marca-de-objeto)	mal	sobre-ellos	y-traeré	su-vida	los-que-buscan	
	H0639	H2740	H0853			H0935	H5315	H1245	
כִּלּוֹתֵי	עַד	הַחֶרֶב	אֶת-	אֲחֵרֵיהֶם	וְשִׁלַּחְתִּי	יְהוָה	נֶאֱמַר	סַתִּישׁוֹן	
consumirlos	hasta	la-espada	(marca-de-objeto)	tras-ellos	y-enviaré	Yahweh	satisfacción-de		
H3615	H5704	H2719	H0853		H7971	H3068	H5002		
							אוֹתָם:		
							a-ellos		
							H0853		

Y haré que Elam se intimide delante de sus enemigos, y delante de los que buscan su alma; y traeré sobre ellos mal, y el furor de mi enojo, dice Jehová; y enviaré en pos de ellos espada hasta que los acabe.

יְהוָה:	נֶאֱמַר-	וְשָׂרִים	מֶלֶךְ	מִשָּׁם	וְהִאַבְדֹתִי	בְּעֵלָם	כִּסְאִי	וְשִׁמְתִי	
Yahweh	satisfacción-de	y-príncipes	rey	de-allí	y-destruiré	en-Elam	mi-trono	y-pondré	
H3068	H5002	H8269	H4428	H8033	H0006		H3678		

Y pondré mi silla en Elam, y destruiré de allí rey y príncipe, dice Jehová.

(שְׁבוּת)	[שבית]	אֶת-	(אָשִׁיב)	[אשוב]	הַיָּמִים	בְּאַחֲרִית	וְהָיָה	
cautividad-de	[kethiv]	(marca-de-objeto)	restauraré	[kethiv]	los-días	en-fin-de	y-será	
H7622	H7622	H0853	H7725	H7725	H3117	H0319	H1961	
				ס	יְהוָה:	נֶאֱמַר-	עֵלָם	
				S	Yahweh	satisfacción-de	Elam	
					H3068	H5002		

Mas acontecerá en lo postrero de los días, que haré tornar la cautividad de Elam, dice Jehová.